

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 124

Volume 40

16 May 1997

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

* Council Regulation (EC) No 866/97 of 12 May 1997 amending Regulation (EEC) No 2658/87 as regards the preliminary provisions of the tariff and statistical nomenclature	1
Commission Regulation (EC) No 867/97 of 15 May 1997 fixing the export refunds on milk and milk products	2
Commission Regulation (EC) No 868/97 of 15 May 1997 amending Regulation (EEC) No 2219/92 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk products regarding the amounts of aid	10
Commission Regulation (EC) No 869/97 of 15 May 1997 amending Regulation (EC) No 2993/94 fixing the aid for the supply of milk products to the Canary Islands under the arrangements provided for in Articles 2 to 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92	16
Commission Regulation (EC) No 870/97 of 15 May 1997 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	26
Commission Regulation (EC) No 871/97 of 15 May 1997 providing for the rejection of applications for export licences in relation to cereal products	28
Commission Regulation (EC) No 872/97 of 15 May 1997 fixing the agricultural conversion rates	29
Commission Regulation (EC) No 873/97 of 15 May 1997 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	31
Commission Regulation (EC) No 874/97 of 15 May 1997 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	33
Commission Regulation (EC) No 875/97 of 15 May 1997 fixing production refunds on cereals and rice	35

Commission Regulation (EC) No 876/97 of 15 May 1997 temporarily suspending the issuing of export licences for certain milk products and determining what proportion of the amounts covered by pending applications for export licences may be allocated	36
Commission Regulation (EC) No 877/97 of 15 May 1997 fixing the import duties in the cereals sector	37
Commission Regulation (EC) No 878/97 of 15 May 1997 fixing the maximum export refund on wholly milled long grain rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 530/97	40
Commission Regulation (EC) No 879/97 of 15 May 1997 fixing the maximum subsidy on exports of husked long grain rice to Réunion pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 531/97	41
Commission Regulation (EC) No 880/97 of 15 May 1997 fixing the maximum export refund on wholly milled round grain rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1629/96	42
Commission Regulation (EC) No 881/97 of 15 May 1997 fixing the maximum export refund on wholly milled medium grain and long grain A rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1630/96.....	43
Commission Regulation (EC) No 882/97 of 15 May 1997 fixing the maximum export refund on wholly milled medium grain and long grain A rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1631/96.....	44
Commission Regulation (EC) No 883/97 of 15 May 1997 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty.....	45

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

97/298/EC:

- ★ **Commission Decision of 23 April 1997 amending Decision 96/742/EC drawing up a list of border inspection posts agreed for veterinary checks on products and animals from third countries and laying down detailed rules concerning the checks to be carried out by the veterinary experts of the Commission ⁽¹⁾.....** 48

97/299/EC:

- ★ **Commission Decision of 24 April 1997 drawing up a list of establishments in the Czech Republic from which the Member States authorize imports of certain products of animal origin ⁽¹⁾** 50

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 866/97
of 12 May 1997
amending Regulation (EEC) No 2658/87 as regards the preliminary provisions of
the tariff and statistical nomenclature

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Section II D of the preliminary provisions of the combined nomenclature annexed to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾ provides for a standard rate of customs duty to be charged at the flat rate of 10 % *ad valorem* on goods sent in small consignments to private individuals or contained in travellers' personal luggage, provided that such importations are not of a commercial nature and that the total value of such goods does not exceed ECU 200 per consignment or per traveller;

Whereas the flat rate of 10 % *ad valorem* has been fixed by Council Regulation (EEC) No 1544/69 of 23 July 1969 on the tariff applicable to goods contained in travellers' personal luggage⁽²⁾; whereas the ceiling of ECU 200 has been fixed by Regulation (EEC) No 1315/88⁽³⁾; whereas these provisions have not been adjusted since then;

Whereas the average of the customs duty has decreased since 1969 and will reach 3,5 % in 1999 in accordance

with the latest round of negotiations within the framework of the GATT; whereas the trend in average prices in foreign trade should be taken into account;

Whereas it is appropriate to amend Regulation (EEC) No 2658/87 in consequence,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Section II D of the preliminary provisions of the combined nomenclature annexed to Regulation (EEC) No 2658/87, '10 %' shall be replaced by '3,5 %' and 'ECU 200' shall be replaced by 'ECU 350'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 May 1997.

For the Council

The President

G. ZALM

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 586/96 (OJ No L 84, 3. 4. 1996, p. 18).

⁽²⁾ OJ No L 191, 5. 8. 1969, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 123, 17. 5. 1988, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EC) No 867/97

of 15 May 1997

fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (3) thereof,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund within the limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 228 of the Treaty;

Whereas Regulation (EEC) No 804/68 provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of the abovementioned Regulation, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 228 of the Treaty, and
- the need to avoid disturbances on the Community market, and
- the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 17(5) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling

prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 17(3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of the abovementioned Regulation according to destination;

Whereas Article 17(3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas, in accordance with Article 12 of Commission Regulation (EC) No 1466/95 of 27 June 1995 on specific detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 417/97 ⁽⁴⁾, the refund granted for milk products containing added sugar is equal to the sum of the two components, one of which is intended to take account of the quantity of milk products and the other is intended to take account of the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component is applied only if the added sucrose was produced from sugar beet or cane harvested in the Community; whereas, for products falling within CN codes ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 and ex 0404 90 93, with a fat content by weight not exceeding 9,5 % and a non-fatty milk content in the dry matter equal to or greater than 15 % by weight, the former abovementioned component is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products containing added sugar falling within CN codes 0402 and 0404, that component is calculated by multiplying the basic amount by the milk products content of the product concerned; whereas that basic amount is equal to the refund to be fixed for one kilogram of milk products contained in the whole product;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 5. 3. 1997, p. 1.

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96 ⁽²⁾;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for cheeses of a free-at-frontier value less than ECU 230,00 per 100 kilograms;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88 ⁽⁴⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for the possibility of varying refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas for the calculation of the refund for processed cheese provision must be made where casein or caseinates are added for that quantity not to be taken into account;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in milk and in

particular to quotations or prices for milk products within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex.
2. There shall be no refunds for exports to destination No 400 for products falling within CN codes 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 and 2309.
3. There shall be no refunds for exports to destinations No 022, 024, 028, 043, 044, 045, 046, 052, 404, 600, 800 and 804 for products falling within CN code 0406.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.
⁽³⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.
⁽⁴⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 May 1997 fixing the export refunds on milk and milk products

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund	Product code	Destination (*)	Amount of refund
0401 10 10 9000	+	2,327	0402 21 99 9600	+	131,29
0401 10 90 9000	+	2,327	0402 21 99 9700	+	137,24
0401 20 11 9100	+	2,327	0402 21 99 9900	+	143,96
0401 20 11 9500	+	3,597	0402 29 15 9200	+	0,6300
0401 20 19 9100	+	2,327	0402 29 15 9300	+	0,9530
0401 20 19 9500	+	3,597	0402 29 15 9500	+	1,0040
0401 20 91 9100	+	4,790	0402 29 15 9900	+	1,0802
0401 20 91 9500	+	5,581	0402 29 19 9200	+	0,6300
0401 20 99 9100	+	4,790	0402 29 19 9300	+	0,9530
0401 20 99 9500	+	5,581	0402 29 19 9500	+	1,0040
0401 30 11 9100	+	7,161	0402 29 19 9900	+	1,0802
0401 30 11 9400	+	11,05	0402 29 91 9100	+	1,0878
0401 30 11 9700	+	16,60	0402 29 91 9500	+	1,1851
0401 30 19 9100	+	7,161	0402 29 99 9100	+	1,0878
0401 30 19 9400	+	11,05	0402 29 99 9500	+	1,1851
0401 30 19 9700	+	16,60	0402 91 11 9110	+	2,327
0401 30 31 9100	+	28,24	0402 91 11 9120	+	4,790
0401 30 31 9400	+	44,10	0402 91 11 9310	+	14,00
0401 30 31 9700	+	48,63	0402 91 11 9350	+	17,15
0401 30 39 9100	+	28,24	0402 91 11 9370	+	20,85
0401 30 39 9400	+	44,10	0402 91 19 9110	+	2,327
0401 30 39 9700	+	48,63	0402 91 19 9120	+	4,790
0401 30 91 9100	+	55,43	0402 91 19 9310	+	14,00
0401 30 91 9400	+	81,46	0402 91 19 9350	+	17,15
0401 30 91 9700	+	95,06	0402 91 19 9370	+	20,85
0401 30 99 9100	+	55,43	0402 91 31 9100	+	9,464
0401 30 99 9400	+	81,46	0402 91 31 9300	+	24,65
0401 30 99 9700	+	95,06	0402 91 39 9100	+	9,464
0402 10 11 9000	+	63,00	0402 91 39 9300	+	24,65
0402 10 19 9000	+	63,00	0402 91 51 9000	+	11,05
0402 10 91 9000	+	0,6300	0402 91 59 9000	+	11,05
0402 10 99 9000	+	0,6300	0402 91 91 9000	+	55,43
0402 21 11 9200	+	63,00	0402 91 99 9000	+	55,43
0402 21 11 9300	+	95,30	0402 99 11 9110	+	0,0233
0402 21 11 9500	+	100,40	0402 99 11 9130	+	0,0480
0402 21 11 9900	+	108,00	0402 99 11 9150	+	0,1336
0402 21 17 9000	+	63,00	0402 99 11 9310	+	16,14
0402 21 19 9300	+	95,30	0402 99 11 9330	+	19,37
0402 21 19 9500	+	100,40	0402 99 11 9350	+	25,75
0402 21 19 9900	+	108,00	0402 99 19 9110	+	0,0233
0402 21 91 9100	+	108,78	0402 99 19 9130	+	0,0480
0402 21 91 9200	+	109,53	0402 99 19 9150	+	0,1336
0402 21 91 9300	+	110,88	0402 99 19 9310	+	16,14
0402 21 91 9400	+	118,51	0402 99 19 9330	+	19,37
0402 21 91 9500	+	121,15	0402 99 19 9350	+	25,75
0402 21 91 9600	+	131,29	0402 99 31 9110	+	0,1026
0402 21 91 9700	+	137,24	0402 99 31 9150	+	26,81
0402 21 91 9900	+	143,96	0402 99 31 9300	+	0,2824
0402 21 99 9100	+	108,78	0402 99 31 9500	+	0,4863
0402 21 99 9200	+	109,53	0402 99 39 9110	+	0,1026
0402 21 99 9300	+	110,88	0402 99 39 9150	+	26,81
0402 21 99 9400	+	118,51	0402 99 39 9300	+	0,2824
0402 21 99 9500	+	121,15			

Product code	Destination (*)	Amount of refund	Product code	Destination (*)	Amount of refund
0402 99 39 9500	+	0,4863	0404 90 29 9160	+	136,02
0402 99 91 9000	+	0,5543	0404 90 29 9180	+	142,66
0402 99 99 9000	+	0,5543	0404 90 81 9100	+	0,6194
0403 10 11 9400	+	2,327	0404 90 81 9910	+	0,0233
0403 10 11 9800	+	3,597	0404 90 81 9950	+	16,00
0403 10 13 9800	+	4,790	0404 90 83 9110	+	0,6194
0403 10 19 9800	+	7,161	0404 90 83 9130	+	0,9445
0403 10 31 9400	+	0,0233	0404 90 83 9150	+	0,9950
0403 10 31 9800	+	0,0360	0404 90 83 9170	+	1,0703
0403 10 33 9800	+	0,0480	0404 90 83 9911	+	0,0233
0403 10 39 9800	+	0,0716	0404 90 83 9913	+	0,0480
0403 90 11 9000	+	61,94	0404 90 83 9915	+	0,0716
0403 90 13 9200	+	61,94	0404 90 83 9917	+	0,1105
0403 90 13 9300	+	94,45	0404 90 83 9919	+	0,1660
0403 90 13 9500	+	99,50	0404 90 83 9931	+	16,00
0403 90 13 9900	+	107,03	0404 90 83 9933	+	19,20
0403 90 19 9000	+	107,83	0404 90 83 9935	+	25,52
0403 90 31 9000	+	0,6194	0404 90 83 9937	+	26,55
0403 90 33 9200	+	0,6194	0404 90 89 9130	+	1,0783
0403 90 33 9300	+	0,9445	0404 90 89 9150	+	1,1746
0403 90 33 9500	+	0,9950	0404 90 89 9930	+	0,3390
0403 90 33 9900	+	1,0703	0404 90 89 9950	+	0,4863
0403 90 39 9000	+	1,0783	0404 90 89 9990	+	0,5543
0403 90 51 9100	+	2,327	0405 10 11 9500	+	185,37
0403 90 51 9300	+	3,597	0405 10 11 9700	+	190,00
0403 90 53 9000	+	4,790	0405 10 19 9500	+	185,37
0403 90 59 9110	+	7,161	0405 10 19 9700	+	190,00
0403 90 59 9140	+	11,05	0405 10 30 9100	+	185,37
0403 90 59 9170	+	16,60	0405 10 30 9300	+	190,00
0403 90 59 9310	+	28,24	0405 10 30 9500	+	185,37
0403 90 59 9340	+	44,10	0405 10 30 9700	+	190,00
0403 90 59 9370	+	48,63	0405 10 50 9100	+	185,37
0403 90 59 9510	+	55,43	0405 10 50 9300	+	190,00
0403 90 59 9540	+	81,46	0405 10 50 9500	+	185,37
0403 90 59 9570	+	95,06	0405 10 50 9700	+	190,00
0403 90 61 9100	+	0,0233	0405 10 90 9000	+	196,95
0403 90 61 9300	+	0,0360	0405 20 90 9500	+	173,78
0403 90 63 9000	+	0,0480	0405 20 90 9700	+	180,73
0403 90 69 9000	+	0,0716	0405 90 10 9000	+	240,00
0404 90 21 9100	+	61,94	0405 90 90 9000	+	190,00
0404 90 21 9910	+	2,327	0406 10 20 9100	+	—
0404 90 21 9950	+	13,87	0406 10 20 9230	037	—
0404 90 23 9120	+	61,94		039	—
0404 90 23 9130	+	94,45		099	24,03
0404 90 23 9140	+	99,50		400	24,72
0404 90 23 9150	+	107,03		...	36,05
0404 90 23 9911	+	2,327	0406 10 20 9290	037	—
0404 90 23 9913	+	4,790		039	—
0404 90 23 9915	+	7,161		099	22,36
0404 90 23 9917	+	11,05		400	16,09
0404 90 23 9919	+	16,60		...	33,54
0404 90 23 9931	+	13,87		037	—
0404 90 23 9933	+	17,00		039	—
0404 90 23 9935	+	20,66		099	9,820
0404 90 23 9937	+	24,43		400	8,246
0404 90 23 9939	+	25,54		...	14,73
0404 90 29 9110	+	107,83			
0404 90 29 9115	+	108,54	0406 10 20 9300	037	—
0404 90 29 9120	+	109,89		039	—
0404 90 29 9130	+	117,46		099	
0404 90 29 9135	+	120,05		400	
0404 90 29 9150	+	130,11		...	

Product code	Destination (*)	Amount of refund	Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 10 20 9610	037	—	0406 20 90 9990	+	—
	039	—	0406 30 31 9710	037	—
	099	32,61		039	—
	400	35,03		099	12,55
	...	48,91		400	8,785
0406 10 20 9620				...	18,82
	037	—	0406 30 31 9730	037	—
	039	—		039	—
	099	33,07		099	18,41
	400	38,41		400	12,89
	...	49,60		...	27,62
0406 10 20 9630	037	—	0406 30 31 9910	037	—
	039	—		039	—
	099	36,91		099	12,55
	400	43,37		400	8,785
	...	55,37		...	18,82
0406 10 20 9640	037	—	0406 30 31 9930	037	—
	039	—		039	—
	099	54,25		099	18,41
	400	50,89		400	12,89
	...	81,37		...	27,62
0406 10 20 9650	037	—	0406 30 31 9950	037	—
	039	—		039	—
	099	45,21		099	26,79
	400	26,78		400	18,75
	...	67,81		...	40,18
0406 10 20 9660	+	—	0406 30 39 9500	037	—
0406 10 20 9830	037	—		039	—
	039	—		099	18,41
	099	16,77		400	12,89
	400	14,08		...	27,62
	...	25,15	0406 30 39 9700	037	—
0406 10 20 9850	037	—		039	—
	039	—		099	26,79
	099	20,33		400	18,75
	400	17,07		...	40,18
	...	30,49	0406 30 39 9930	037	—
0406 10 20 9870	+	—		039	—
0406 10 20 9900	+	—		099	26,79
0406 20 90 9100	+	—		400	18,75
0406 20 90 9913	037	—		...	40,18
	039	—	0406 30 39 9950	037	—
	099	37,49		039	—
	400	33,25		099	30,29
	...	56,24		400	22,25
0406 20 90 9915	037	—		...	45,43
	039	—	0406 30 90 9000	037	—
	099	49,48		039	—
	400	44,34		099	31,78
	...	74,22		400	22,25
0406 20 90 9917	037	—		...	47,66
	039	—	0406 40 50 9000	037	—
	099	52,57		039	—
	400	47,10		099	57,42
	...	78,86		400	34,72
0406 20 90 9919	037	—		...	86,13
	039	—			
	099	58,76			
	400	52,65			
	...	88,14			

Product code	Destination (*)	Amount of refund	Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 40 90 9000	037	—	0406 90 33 9151	037	—
	039	—		039	—
	099	58,96		099	38,10
	400	34,72		400	22,64
	...	88,44		...	57,15
0406 90 13 9000	037	—	0406 90 33 9919	037	—
	039	—		039	—
	099	63,33		099	36,17
	400	68,40		400	21,40
	...	94,99		...	54,25
0406 90 15 9100	037	—	0406 90 33 9951	037	—
	039	—		039	—
	099	65,44		099	38,10
	400	72,00		400	21,06
	...	98,16		...	57,15
0406 90 17 9100	037	—	0406 90 35 9190	037	30,47
	039	—		039	30,47
	099	65,44		099	64,63
	400	68,40		400	79,25
	...	98,16		...	96,94
0406 90 21 9900	037	—	0406 90 35 9990	037	—
	039	—		039	—
	099	64,87		099	57,56
	400	46,87		400	42,31
	...	97,30		...	86,34
0406 90 23 9900	037	—	0406 90 37 9000	037	—
	039	—		039	—
	099	48,04		099	63,33
	400	19,55		400	72,00
	...	72,06		...	94,99
0406 90 25 9900	037	—	0406 90 61 9000	037	42,75
	039	—		039	42,75
	099	48,65		099	69,28
	400	22,27		400	60,28
	...	72,97		...	103,92
0406 90 27 9900	037	—	0406 90 63 9100	037	39,07
	039	—		039	39,07
	099	44,05		099	67,25
	400	19,55		400	70,62
	...	66,08		...	100,88
0406 90 31 9119	037	—	0406 90 63 9900	037	31,07
	039	—		039	31,07
	099	36,17		099	51,51
	400	24,22		400	54,09
	...	54,25		...	77,27
0406 90 31 9151	037	—	0406 90 69 9100	+	—
	039	—	0406 90 69 9910	037	—
	099	38,10		039	—
	400	22,64		099	51,51
	...	57,15		400	54,09
0406 90 33 9119	037	—		...	77,27
	039	—	0406 90 73 9900	037	—
	099	36,17		039	—
	400	24,22		099	48,53
	...	54,25		400	51,72
				...	72,79

Product code	Destination (*)	Amount of refund	Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 75 9900	037	—	0406 90 85 9995	037	—
	039	—		039	—
	099	54,70		099	54,70
	400	23,44		400	22,27
	...	82,05		...	82,05
0406 90 76 9100	037	—	0406 90 85 9999	+	—
	039	—		+	—
	099	38,73		0406 90 86 9100	—
	400	19,09		0406 90 86 9200	—
	...	58,10		039	—
0406 90 76 9300	037	—	0406 90 86 9300	099	39,13
	039	—		400	29,10
	099	45,89		...	58,69
	400	21,18		037	—
	...	68,84		039	—
0406 90 76 9500	037	—	0406 90 86 9400	099	40,50
	039	—		400	31,89
	099	50,79		...	60,75
	400	24,44		037	—
	...	76,19		039	—
0406 90 78 9100	037	—	0406 90 86 9900	099	45,50
	039	—		400	36,08
	099	43,06		...	68,25
	400	19,09		037	—
	...	64,59		039	—
0406 90 78 9300	037	—	0406 90 87 9100	099	57,63
	039	—		400	42,36
	099	52,73		...	86,45
	400	21,18		+	—
	...	79,09		0406 90 87 9200	—
0406 90 78 9500	037	—	0406 90 87 9300	037	—
	039	—		039	—
	099	52,73		099	32,61
	400	24,44		400	26,91
	...	79,09		...	48,91
0406 90 79 9900	037	—	0406 90 87 9400	037	—
	039	—		039	—
	099	39,88		099	40,35
	400	20,24		400	33,38
	...	59,82		...	60,53
0406 90 81 9900	037	—	0406 90 87 9951	037	—
	039	—		039	—
	099	47,73		099	55,52
	400	42,31		400	69,82
	...	71,59		...	83,29
0406 90 85 9910	037	30,47	0406 90 87 9971	037	—
	039	30,47		039	—
	099	62,39		099	55,36
	400	79,25		400	36,22
	...	93,58		...	83,04
0406 90 85 9991	037	—			
	039	—			
	099	57,56			
	400	42,31			
	...	86,34			

Product code	Destination (*)	Amount of refund	Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 87 9972	099	21,09	2309 10 19 9100	+	—
	400	14,39	2309 10 19 9200	+	—
	...	31,64	2309 10 19 9300	+	—
0406 90 87 9973	037	—	2309 10 19 9400	+	—
	039	—	2309 10 19 9500	+	—
	099	49,56	2309 10 19 9600	+	—
	400	25,35	2309 10 19 9700	+	—
	...	74,34	2309 10 19 9800	+	—
0406 90 87 9974	037	—	2309 10 70 9010	+	—
	039	—	2309 10 70 9100	+	14,58
	099	55,36	2309 10 70 9200	+	19,44
	400	25,35	2309 10 70 9300	+	24,30
	...	83,04	2309 10 70 9500	+	29,16
0406 90 87 9979	037	—	2309 10 70 9600	+	34,02
	039	—	2309 10 70 9700	+	38,88
	099	48,04	2309 10 70 9800	+	42,77
	400	25,35	2309 90 35 9010	+	—
	...	72,06	2309 90 35 9100	+	—
0406 90 88 9100	+	—	2309 90 35 9200	+	—
0406 90 88 9105	037	—	2309 90 35 9300	+	—
	039	—	2309 90 35 9400	+	—
	099	55,22	2309 90 35 9500	+	—
	400	31,89	2309 90 35 9700	+	—
	...	82,83	2309 90 39 9010	+	—
0406 90 88 9300	037	—	2309 90 39 9100	+	—
	039	—	2309 90 39 9200	+	—
	099	33,52	2309 90 39 9300	+	—
	400	31,89	2309 90 39 9400	+	—
	...	50,28	2309 90 39 9500	+	—
2309 10 15 9010	+	—	2309 90 39 9600	+	—
2309 10 15 9100	+	—	2309 90 39 9700	+	—
2309 10 15 9200	+	—	2309 90 39 9800	+	—
2309 10 15 9300	+	—	2309 90 70 9010	+	—
2309 10 15 9400	+	—	2309 90 70 9100	+	14,58
2309 10 15 9500	+	—	2309 90 70 9200	+	19,44
2309 10 15 9700	+	—	2309 90 70 9300	+	24,30
2309 10 19 9010	+	—	2309 90 70 9500	+	29,16
			2309 90 70 9600	+	34,02
			2309 90 70 9700	+	38,88
			2309 90 70 9800	+	42,77

(*) The code numbers for the destinations are those set out in the Annex to Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 6).

However, '099' covers all destination codes from 053 to 096 inclusive.

For destinations other than those indicated for each 'product code', the amount of the refund applying is indicated by '—'.

Where no destination ('+') is indicated, the amount of the refund is applicable for exports to any destination other than those referred to in Article 1 (2) and (3).

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1), as amended.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 868/97
of 15 May 1997**

**amending Regulation (EEC) No 2219/92 laying down detailed rules for the
application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk
products regarding the amounts of aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1696/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2596/93⁽⁴⁾, lays down in particular the detailed rules for the application of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Azores and Madeira;

Whereas Annex II to Regulation (EEC) No 2219/92 of 30 July 1992 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk products and establishing the forecast supply balance⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 355/97⁽⁶⁾, fixes the aid for milk products;

Whereas Commission Regulation (EC) No 867/97 of 15 May 1997 fixing the export refunds on milk and milk products⁽⁷⁾ fixes the refunds on those products; whereas Annex II to Regulation (EEC) No 2219/92 should be adapted to take account of those adjustments;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex II to amended Regulation (EEC) No 2219/92 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 320, 11. 12. 1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 238, 23. 9. 1993, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 218, 1. 8. 1992, p. 75.

⁽⁶⁾ OJ No L 59, 28. 2. 1997, p. 20.

⁽⁷⁾ See page 2 of this Official Journal.

ANNEX

ANNEX II

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter ⁽¹⁾ :			
0401 10	– Of a fat content, by weight, not exceeding 1 %:			
0401 10 10	– – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres	0401 10 10 9000	(¹)	2,327
0401 10 90	– – Other	0401 10 90 9000	(¹)	2,327
0401 20	– Of a fat content, by weight, exceeding 1 % but not exceeding 6 %:			
	– – Not exceeding 3 %:			
0401 20 11	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	– – – Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 11 9100	(¹)	2,327
	– – – Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 11 9500	(¹)	3,597
0401 20 19	– – – Other:			
	– – – Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 19 9100	(¹)	2,327
	– – – Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 19 9500	(¹)	3,597
	– – Exceeding 3 %:			
0401 20 91	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	– – – Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 91 9100	(¹)	4,790
	– – – Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 91 9500	(¹)	5,581
0401 20 99	– – – Other:			
	– – – Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 99 9100	(¹)	4,790
	– – – Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 99 9500	(¹)	5,581
0401 30	– Of a fat content, by weight, exceeding 6 %:			
	– – Not exceeding 21 %:			
0401 30 11	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	– – – Of a fat content, by weight:			
	– – – Not exceeding 10 %	0401 30 11 9100	(¹)	7,161
	– – – Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 11 9400	(¹)	11,05
	– – – Exceeding 17 %	0401 30 11 9700	(¹)	16,60
0401 30 19	– – – Other:			
	– – – Of a fat content, by weight:			
	– – – Not exceeding 10 %	0401 30 19 9100	(¹)	7,161
	– – – Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 19 9400	(¹)	11,05
	– – – Exceeding 17 %	0401 30 19 9700	(¹)	16,60
	– – Exceeding 21 % but not exceeding 45 %:			

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
0401 30 31	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 35 % — Exceeding 35 % but not exceeding 39 % — Exceeding 39 %	0401 30 31 9100 0401 30 31 9400 0401 30 31 9700	(¹) (¹) (¹)	28,24 44,10 48,63
0401 30 39	— — — Other: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 35 % — Exceeding 35 % but not exceeding 39 % — Exceeding 39 % — — Exceeding 45 %:	0401 30 39 9100 0401 30 39 9400 0401 30 39 9700	(¹) (¹) (¹)	28,24 44,10 48,63
0401 30 91	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 68 % — Exceeding 68 % but not exceeding 80 % — Exceeding 80 %	0401 30 91 9100 0401 30 91 9400 0401 30 91 9700	(¹) (¹) (¹)	55,43 81,46 95,06
0401 30 99	— — — Other: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 68 % — Exceeding 68 % but not exceeding 80 % — Exceeding 80 %	0401 30 99 9100 0401 30 99 9400 0401 30 99 9700	(¹) (¹) (¹)	55,43 81,46 95,06
ex 0402	Skimmed-milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0402 10 11 9000 0402 10 19 9000	(²)	63,00
ex 0402	Whole milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 27 %	0402 21 11 9900 0402 21 19 9900	(²)	108,00
0402 21 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 11 % — Exceeding 11 % but not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 % — — — — Other:	0402 21 11 9200 0402 21 11 9300 0402 21 11 9500 0402 21 11 9900	(²) (²) (²) (²)	63,00 95,30 100,40 108,00
0402 21 19	— — — — — Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 27 %: — Not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 % — — — — Of a fat content, by weight, exceeding 27 %:	0402 21 19 9300 0402 21 19 9500 0402 21 19 9900	(²) (²) (²)	95,30 100,40 108,00

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
ex 0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads:			
0405 10	– Butter:			
	– – Of a fat content, by weight, not exceeding 85 %:			
	– – – Natural butter:			
0405 10 11	– – – – In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:			
	– – – – – Of a fat content by weight:			
	– – – – – – Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 11 9500		185,37
	– – – – – – Of 82 % or more	0405 10 11 9700		190,00
0405 10 19	– – – – Other:			
	– – – – – Of a fat content by weight:			
	– – – – – – Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 19 9500		185,37
	– – – – – – Of 82 % or more	0405 10 19 9700		190,00
0405 10 30	– – – Recombined butter:			
	– – – – In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:			
	– – – – – Of a fat content by weight:			
	– – – – – – Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 30 9100		185,37
	– – – – – – Of 82 % or more	0405 10 30 9300		190,00
	– – – – Other:			
	– – – – – Of a fat content by weight:			
	– – – – – – Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 30 9500		185,37
	– – – – – – Of 82 % or more	0405 10 30 9700		190,00
0405 10 50	– – – Whey butter:			
	– – – – In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:			
	– – – – – Of a fat content by weight:			
	– – – – – – Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 50 9100		185,37
	– – – – – – Of 82 % or more	0405 10 50 9300		190,00
	– – – – Other:			
	– – – – – Of a fat content by weight:			
	– – – – – – Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 50 9500		185,37
	– – – – – – Of 82 % or more	0405 10 50 9700		190,00
0405 10 90	– – Other	0405 10 90 9000		196,95
ex 0405 20	– Dairy spreads:			
0405 20 90	– – Of a fat content by weight of more than 75 % but less than 80 %:			
	– – – Of a fat content by weight:			
	– – – – Of more than 75 % but less than 78 %	0405 20 90 9500		173,78
	– – – – Of 78 % or more	0405 20 90 9700		180,73
0405 90	– Other:			
0405 90 10	– – Of a fat content by weight of 99,3 % or more and of a water content by weight not exceeding 0,5 %:	0405 90 10 9000		240,00
0405 90 90	– – Other	0405 90 90 9000		190,00

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Additional requirements for using the product code		Product code	Notes	Amount of aid
		Maximum water content in product weight (%)	Minimum fat content in the dry matter (%)			
ex 0406	Cheese and curd ⁽³⁾ :					
ex 0406 90 23	— — — Edam	47	40	0406 90 23 9900	⁽³⁾	72,06
ex 0406 90 25	— — — Tilsit	47	45	0406 90 25 9900	⁽³⁾	72,97
ex 0406 90 76	— — — — — — — Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsoe:					
	— — — — — — — Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 45 %	55	20	0406 90 76 9100	⁽³⁾	58,10
	— — — — — — — Of a fat content, by weight, in the dry matter of 45 % or more but less than 55 %	50	45	0406 90 76 9300	⁽³⁾	68,84
	— — — — — — — Other	46	55	0406 90 76 9500	⁽³⁾	76,19
ex 0406 90 78	— — — — — — — Gouda:					
	— — — — — — — Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 48 %	50	20	0406 90 78 9100	⁽³⁾	64,59
	— — — — — — — Of a fat content by weight, in the dry matter of 48 % or more but less than 55 %	45	48	0406 90 78 9300	⁽³⁾	79,09
	— — — — — — — Other	45	55	0406 90 78 9500	⁽³⁾	79,09
ex 0406 90 79	— — — — — — — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	56	40	0406 90 79 9900	⁽³⁾	59,82
ex 0406 90 81	— — — — — — — Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	48	45	0406 90 81 9900	⁽³⁾	71,59
ex 0406 90 86	— — — — — — — Exceeding 47 % but not exceeding 52 %:					
	— — — — — — — cheeses produced from whey			0406 90 86 9100		—
	— — — — — — — Other, of a fat content, by weight, in the dry matter:					
	— — — — — — — — Of less than 5 %	52		0406 90 86 9200	⁽³⁾	58,69
	— — — — — — — — Of 5 % or more but less than 19 %	51	5	0406 90 86 9300	⁽³⁾	60,75
	— — — — — — — — Of 19 % or more but less than 39 %	47	19	0406 90 86 9400	⁽³⁾	68,25
	— — — — — — — — Of 39 % or more	40	39	0406 90 86 9900	⁽³⁾	86,45
ex 0406 90 87	— — — — — — — Exceeding 52 % but not exceeding 62 %:					
	— — — — — — — cheeses produced from whey			0406 90 87 9100		—
	— — — — — — — Other, of a fat content, by weight, in the dry matter:					
	— — — — — — — — Of less than 5 %	60		0406 90 87 9200	⁽³⁾	48,91
	— — — — — — — — Of 5 % or more but less than 19 %	55	5	0406 90 87 9300	⁽³⁾	55,80
	— — — — — — — — Of 19 % or more but less than 40 %	53	19	0406 90 87 9400	⁽³⁾	60,53

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Additional requirements for using the product code		Product code	Notes	Amount of aid
		Maximum water content in product weight (%)	Minimum fat content in the dry matter (%)			
ex 0406 90 87 (cont'd.)	----- Of 40 % or more: ----- Idiazabal, Manchego and Roncal manufactured exclusively from sheep's milk ----- Maasdam ----- Manouri ----- Hushallsost ----- Turunmaa, Pohjanpoika, Olttermanni ----- Other:	45 45 43 46 41 47	45 45 53 45 50 40	0406 90 87 9951 0406 90 87 9971 0406 90 87 9972 0406 90 87 9973 0406 90 87 9974 0406 90 87 9979	(¹) (¹) (¹) (¹) (¹) (¹)	83,29 83,04 31,64 74,34 83,04 72,06
ex 0406 90 88	----- Exceeding 62 % but not exceeding 72 %: ----- cheeses produced from whey ----- Other: ----- Other: ----- Of a fat content, by weight, in the dry matter: ----- Of 10 % or more but less than 19 %	60	10	0406 90 88 9100 0406 90 88 9300	(¹)	— 50,28

(¹) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no aid shall be granted. When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.

(²) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the whey and/or added casein and/or caseinates shall not be taken into account in the added calculation of the amount of aid.

When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished product, and in particular,
- the lactose content of the added whey.

(³) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the aid is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

(⁴) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content, by weight.

The aid per 100 kilograms of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

(a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kilograms of product; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose and/or added caseinates, contained in 100 kilograms of product;

(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 12 (3) of amended Regulation (EC) No 1466/95 (OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 22).

When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished products, and in particular,
- the lactose content of the added whey.

COMMISSION REGULATION (EC) No 869/97

of 15 May 1997

amending Regulation (EC) No 2993/94 fixing the aid for the supply of milk products to the Canary Islands under the arrangements provided for in Articles 2 to 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2790/94⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2883/94⁽⁴⁾, lays down in particular the detailed rules for the application of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Canary Islands;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2993/94⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 356/97⁽⁶⁾, fixed the amount of aid for milk products;

Whereas Commission Regulation (EC) No 867/97 of 15 May 1997 fixing the export refunds on milk and milk

products⁽⁷⁾, fixes the refunds on those products; whereas the Annex to Regulation (EC) No 2993/94 should be adapted to take account of those adjustments;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to amended Regulation (EC) No 2993/94 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 320, 11. 12. 1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 296, 17. 11. 1994, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1994, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 316, 9. 12. 1994, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 59, 28. 2. 1997, p. 26.

⁽⁷⁾ See page 2 of this Official Journal.

ANNEX

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter ⁽¹⁾ :			
0401 10	— Of a fat content, by weight, not exceeding 1 %:			
0401 10 10	— — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres	0401 10 10 9000	(¹)	2,327
0401 10 90	— — Other	0401 10 90 9000	(¹)	2,327
0401 20	— Of a fat content, by weight, exceeding 1 % but not exceeding 6 %:			
	— — Not exceeding 3 %:			
0401 20 11	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 11 9100	(¹)	2,327
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 11 9500	(¹)	3,597
0401 20 19	— — — Other:			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 19 9100	(¹)	2,327
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 19 9500	(¹)	3,597
	— — Exceeding 3 %:			
0401 20 91	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 91 9100	(¹)	4,790
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 91 9500	(¹)	5,581
0401 20 99	— — — Other:			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 99 9100	(¹)	4,790
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 99 9500	(¹)	5,581
0401 30	— Of a fat content, by weight, exceeding 6 %:			
	— — Not exceeding 21 %:			
0401 30 11	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	— — — Of a fat content, by weight:			
	— — — Not exceeding 10 %	0401 30 11 9100	(¹)	7,161
	— — — Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 11 9400	(¹)	11,05
	— — — Exceeding 17 %	0401 30 11 9700	(¹)	16,60
0401 30 19	— — — Other:			
	— — — Of a fat content, by weight:			
	— — — Not exceeding 10 %	0401 30 19 9100	(¹)	7,161
	— — — Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 19 9400	(¹)	11,05
	— — — Exceeding 17 %	0401 30 19 9700	(¹)	16,60
	— — Exceeding 21 % but not exceeding 45 %:			
0401 30 31	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	— — — Of a fat content, by weight:			
	— — — Not exceeding 35 %	0401 30 31 9100	(¹)	28,24
	— — — Exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0401 30 31 9400	(¹)	44,10
	— — — Exceeding 39 %	0401 30 31 9700	(¹)	48,63

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
0401 30 39	— — — Other: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 35 % — Exceeding 35 % but not exceeding 39 % — Exceeding 39 % — — Exceeding 45 %:	0401 30 39 9100 0401 30 39 9400 0401 30 39 9700	(¹) (¹) (¹)	28,24 44,10 48,63
0401 30 91	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 68 % — Exceeding 68 % but not exceeding 80 % — Exceeding 80 %	0401 30 91 9100 0401 30 91 9400 0401 30 91 9700	(¹) (¹) (¹)	55,43 81,46 95,06
0401 30 99	— — — Other: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 68 % — Exceeding 68 % but not exceeding 80 % — Exceeding 80 %	0401 30 99 9100 0401 30 99 9400 0401 30 99 9700	(¹) (¹) (¹)	55,43 81,46 95,06
0402	Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter:			
0402 10	— In powder, granules or other solid forms, of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 % (⁷): — — Not containing added sugar or other sweetening matter (²):			
0402 10 11	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 10 11 9000	(²)	63,00
0402 10 19	— — — Other — — Other (¹):	0402 10 19 9000	(²)	63,00
0402 10 91	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 10 91 9000	(³)	0,6300
0402 10 99	— — — Other — In powder, granules or other solid forms, of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % (⁷):	0402 10 99 9000	(³)	0,6300
0402 21	— — Not containing added sugar or other sweetening matter (²): — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 27 %:			
0402 21 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 11 % — Exceeding 11 % but not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 % — — — — Other:	0402 21 11 9200 0402 21 11 9300 0402 21 11 9500 0402 21 11 9900	(²) (²) (²) (²)	63,00 95,30 100,40 108,00
0402 21 17	— — — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0402 21 17 9000	(²)	63,00
0402 21 19	— — — — — Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 27 %: — Not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 % — — — — Of a fat content, by weight, exceeding 27 %:	0402 21 19 9300 0402 21 19 9500 0402 21 19 9900	(³) (²) (²)	95,30 100,40 108,00

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
0402 21 91	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg: — Of a fat content, by weight: — Not 28 % — Exceeding 28 % but not exceeding 29 % — Exceeding 29 % but not exceeding 41 % — Exceeding 41 % but not exceeding 45 % — Exceeding 45 % but not exceeding 59 % — Exceeding 59 % but not exceeding 69 % — Exceeding 69 % but not exceeding 79 % — Exceeding 7 %	0402 21 91 9100 0402 21 91 9200 0402 21 91 9300 0402 21 91 9400 0402 21 91 9500 0402 21 91 9600 0402 21 91 9700 0402 21 91 9900	(2) (2) (2) (2) (2) (2) (2) (2)	108,78 109,53 110,88 118,51 121,15 131,29 137,24 143,96
0402 21 99	— — — — Other: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 28 % — Exceeding 28 % but not exceeding 29 % — Exceeding 29 % but not exceeding 41 % — Exceeding 41 % but not exceeding 45 % — Exceeding 45 % but not exceeding 59 % — Exceeding 59 % but not exceeding 69 % — Exceeding 69 % but not exceeding 79 % — Exceeding 79 %	0402 21 99 9100 0402 21 99 9200 0402 21 99 9300 0402 21 99 9400 0402 21 99 9500 0402 21 99 9600 0402 21 99 9700 0402 21 99 9900	(2) (2) (2) (2) (2) (2) (2) (2)	108,78 109,53 110,88 118,51 121,15 131,29 137,24 143,96
ex 0402 29	— — Other (3): — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 27 %: — — — — Other:			
0402 29 15	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 11 % — Exceeding 11 % but not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 %	0402 29 15 9200 0402 29 15 9300 0402 29 15 9500 0402 29 15 9900	(3) (3) (3) (3)	0,6300 0,9530 1,0040 1,0802
0402 29 19	— — — — Other: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 11 % — Exceeding 11 % but not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 %	0402 29 19 9200 0402 29 19 9300 0402 29 19 9500 0402 29 19 9900	(3) (3) (3) (3)	0,6300 0,9530 1,0040 1,0802
0402 29 91	— — — — Of a fat content, by weight, exceeding 27 %: — — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 41 % — Exceeding 41 %	0402 29 91 9100 0402 29 91 9500	(3) (3)	1,0878 1,1851
0402 29 99	— — — — Other: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 41 % — Exceeding 41 %	0402 29 99 9100 0402 29 99 9500	(3) (3)	1,0878 1,1851

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
0402 91	— Other:			
	— — Not containing added sugar or other sweetening matter ⁽²⁾ :			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 8 %:			
0402 91 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg:			
	— — — — — Of a non-fat lactic dry matter content:			
	— — — — — — Of less than 15 % and of a fat content, by weight:			
	— — — — — — — Not exceeding 3 %	0402 91 11 9110	(2)	2,327
	— — — — — — — Exceeding 3 %	0402 91 11 9120	(2)	4,790
	— — — — — — Of 15 % or more and of a fat content, by weight:			
	— — — — — — — Not exceeding 3 %	0402 91 11 9310	(2)	13,98
	— — — — — — — Exceeding 3 % but not exceeding 7,4 %	0402 91 11 9350	(2)	17,15
	— — — — — — — Exceeding 7,4 %	0402 91 11 9370	(2)	20,85
0402 91 19	— — — — — Other:			
	— — — — — — Of a non-fat lactic dry matter content:			
	— — — — — — — Of less than 15 % and of a fat content, by weight:			
	— — — — — — — — Not exceeding 3 %	0402 91 19 9110	(2)	2,327
	— — — — — — — — Exceeding 3 %	0402 91 19 9120	(2)	4,790
	— — — — — — — Of 15 % or more and of a fat content, by weight:			
	— — — — — — — — Not exceeding 3 %	0402 91 19 9310	(2)	13,98
	— — — — — — — — Exceeding 3 % but not exceeding 7,4 %	0402 91 19 9350	(2)	17,15
	— — — — — — — — Exceeding 7,4 %	0402 91 19 9370	(2)	20,85
	— — — — — — Of a fat content, by weight, exceeding 8 % but not exceeding 10 %:			
0402 91 31	— — — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg:			
	— — — — — — Of a non-fat lactic dry matter content:			
	— — — — — — — Of less than 15 %	0402 91 31 9100	(2)	9,464
	— — — — — — — Of 15 % or more	0402 91 31 9300	(2)	24,65
0402 91 39	— — — — — Other:			
	— — — — — — Of a non-fat lactic dry matter content:			
	— — — — — — — Of less than 15 %	0402 91 39 9100	(2)	9,464
	— — — — — — — Of 15 % or more	0402 91 39 9300	(2)	24,65
	— — — — — — Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 45 %:			
0402 91 51	— — — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 91 51 9000	(2)	11,05
0402 91 59	— — — — — Other	0402 91 59 9000	(2)	11,05
	— — — — — — Of a fat content, by weight, exceeding 45 %:			
0402 91 91	— — — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 91 91 9000	(2)	55,43
0402 91 99	— — — — — Other	0402 91 99 9000	(2)	55,43

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
0402 99	— — Other:			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 9,5 %:			
0402 99 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg:			
	— Of a non-fat lactic dry matter content of less than 15 % and of a fat content, by weight ⁽³⁾ :			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 11 9110	⁽³⁾	0,0233
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 11 9130	⁽³⁾	0,0480
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 11 9150	⁽³⁾	0,1336
	— Of a non-fat lactic dry matter content of 15 % or more and of a fat content, by weight ⁽⁴⁾ :			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 11 9310	⁽⁴⁾	16,14
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 11 9330	⁽⁴⁾	19,37
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 11 9350	⁽⁴⁾	25,75
0402 99 19	— — — — Other:			
	— Of a non-fat lactic dry matter content of less than 15 % and of a fat content, by weight ⁽³⁾ :			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 19 9110	⁽³⁾	0,0233
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 19 9130	⁽³⁾	0,0480
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 19 9150	⁽³⁾	0,1336
	— Of a non-fat lactic dry matter content of 15 % or more and of a fat content, by weight ⁽⁴⁾ :			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 19 9310	⁽⁴⁾	16,14
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 19 9330	⁽⁴⁾	19,37
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 19 9350	⁽⁴⁾	25,75
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 45 %:			
0402 99 31	— — — — In immediate packings not exceeding 2,5 kg:			
	— Of a fat content, by weight, not exceeding 21 %:			
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of less than 15 % ⁽³⁾	0402 99 31 9110	⁽³⁾	0,1026
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more ⁽⁴⁾	0402 99 31 9150	⁽⁴⁾	26,81
	— Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % ⁽³⁾	0402 99 31 9300	⁽³⁾	0,2824
	— Of a fat content, by weight, exceeding 39 % ⁽³⁾	0402 99 31 9500	⁽³⁾	0,4863
0402 99 39	— — — — Other:			
	— Of a fat content, by weight, not exceeding 21 %:			
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of less than 15 % ⁽³⁾	0402 99 39 9110	⁽³⁾	0,1026
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more ⁽⁴⁾	0402 99 39 9150	⁽⁴⁾	26,81
	— Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % ⁽³⁾	0402 99 39 9300	⁽³⁾	0,2824
	— Of a fat content, by weight, exceeding 39 % ⁽³⁾	0402 99 39 9500	⁽³⁾	0,4863

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 45 %:			
0402 99 91	— — — — In immediate packings not exceeding 2,5 kg ⁽¹⁾	0402 99 91 9000	⁽²⁾	0,5543
0402 99 99	— — — — Other ⁽³⁾	0402 99 99 9000	⁽²⁾	0,5543
ex 0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads:			
0405 10	— Butter:			
	— — Of a fat content, by weight, not exceeding 85 %:			
	— — — Natural butter:			
0405 10 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:			
	— — — — — Of a fat content by weight:			
	— — — — — — Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 11 9500		185,37
	— — — — — — Of 82 % or more	0405 10 11 9700		190,00
0405 10 19	— — — — Other:			
	— — — — — Of a fat content by weight:			
	— — — — — — Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 19 9500		185,37
	— — — — — — Of 82 % or more	0405 10 19 9700		190,00
0405 10 30	— — — Recombined butter:			
	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:			
	— — — — — Of a fat content by weight:			
	— — — — — — Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 30 9100		185,37
	— — — — — — Of 82 % or more	0405 10 30 9300		190,00
	— — — — Other:			
	— — — — — Of a fat content by weight:			
	— — — — — — Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 30 9500		185,37
	— — — — — — Of 82 % or more	0405 10 30 9700		190,00
0405 10 50	— — — Whey butter:			
	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:			
	— — — — — Of a fat content by weight:			
	— — — — — — Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 50 9100		185,37
	— — — — — — Of 82 % or more	0405 10 50 9300		190,00
	— — — — Other:			
	— — — — — Of a fat content by weight:			
	— — — — — — Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 50 9500		185,37
	— — — — — — Of 82 % or more	0405 10 50 9700		190,00
0405 10 90	— — Other	0405 10 90 9000		196,95
ex 0405 20	— Dairy spreads:			
0405 20 90	— — Of a fat content by weight of more than 75 % but less than 80 %:			
	— — — Of a fat content by weight:			
	— — — — Of more than 75 % but less than 78 %	0405 20 90 9500		173,78
	— — — — Of 78 % or more	0405 20 90 9700		180,73
0405 90	— Other:			
0405 90 10	— — Of a fat content by weight of 99,3 % or more and of a water content by weight not exceeding 0,5 %:	0405 90 10 9000		240,00
0405 90 90	— — Other	0405 90 90 9000		190,00

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Additional requirements for using the product code		Product code	Notes	Amount of aid
		Maximum water content in product weight (%)	Minimum fat content in the dry matter (%)			
ex 0406	Cheese and curd (°):					
ex 0406 30	— Processed cheese, not grated or powdered (°):					
	— — Other:					
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter:					
ex 0406 30 31	— — — — Not exceeding 48 %:					
	— — — — — Of a dry matter content, by weight:					
	— — — — — — Of 40 % or more but less than 43 %, and of a fat content, by weight, in the dry matter:					
	— — — — — — — Of less than 20 %	60		0406 30 31 9710	(°)	18,82
	— — — — — — — Of 20 % or more	60	20	0406 30 31 9730	(°)	27,62
	— — — — — — — Of 43 % or more and with a fat content, by weight, in the dry matter:					
	— — — — — — — Of less than 20 %	57		0406 30 31 9910	(°)	18,82
	— — — — — — — Of 20 % or more but less than 40 %	57	20	0406 30 31 9930	(°)	27,62
	— — — — — — — Of 40 % or more	57	40	0406 30 31 9950	(°)	40,18
ex 0406 30 39	— — — — Exceeding 48 %:					
	— — — — — Of a dry matter, content, by weight:					
	— — — — — — Of 40 % or more but less than 43 %	60	48	0406 30 39 9500	(°)	27,62
	— — — — — — Of 43 % or more but less than 46 %	57	48	0406 30 39 9700	(°)	40,18
	— — — — — — Of 46 % or more and with a fat content, by weight, in the dry matter:					
	— — — — — — — Of less than 55 %	54	48	0406 30 39 9930	(°)	40,18
	— — — — — — — Of 55 % or more	54	55	0406 30 39 9950	(°)	45,43
ex 0406 30 90	— — — Of a list content exceeding 36 %	54	79	0406 30 90 9000	(°)	47,66
ex 0406 90 23	— — — Edam	47	40	0406 90 23 9900	(°)	72,06
ex 0406 90 25	— — — Tilsit	47	45	0406 90 25 9900	(°)	72,97
ex 0406 90 27	— — — Butterkäse	52	45	0406 90 27 9900	(°)	66,08
ex 0406 90 76	— — — — — Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsøe:					
	— — — — — — Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 45 %	55	20	0406 90 76 9100	(°)	58,10
	— — — — — — Of a fat content, by weight, in the dry matter of 45 % or more but less than 55 %	50	45	0406 90 76 9300	(°)	68,84
	— — — — — — Other	46	55	0406 90 76 9500	(°)	76,19

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Additional requirements for using the product code		Product code	Notes	Amount of aid
		Maximum water content in product weight (%)	Minimum fat content in the dry matter (%)			
ex 0406 90 78	— — — — — Gouda:					
	— — — — — — Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 48 %	50	20	0406 90 78 9100	(¹)	64,59
	— — — — — — Of a fat content by weight, in the dry matter of 48 % or more but less 55 %	45	48	0406 90 78 9300	(¹)	79,09
	— — — — — — Other	45	55	0406 90 78 9500	(¹)	79,09
ex 0406 90 79	— — — — — — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	56	40	0406 90 79 9900	(¹)	59,82
ex 0406 90 81	— — — — — — Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	48	45	0406 90 81 9900	(¹)	71,59
ex 0406 90 86	— — — — — — Exceeding 47 % but not exceeding 52 %:					
	— — — — — — — cheeses produced from whey			0406 90 86 9100		—
	— — — — — — — Other, of a fat content, by weight, in the dry matter:					
	— — — — — — — Of less than 5 %	52		0406 90 86 9200	(¹)	58,69
	— — — — — — — Of 5 % or more but less than 19 %	51	5	0406 90 86 9300	(¹)	60,75
	— — — — — — — Of 19 % or more but less than 39 %	47	19	0406 90 86 9400	(¹)	68,25
	— — — — — — — Of 39 % or more	40	39	0406 90 86 9900	(¹)	86,45
ex 0406 90 87	— — — — — — Exceeding 52 % but not exceeding 62 %:					
	— — — — — — — cheeses produced from whey			0406 90 87 9100		—
	— — — — — — — Other, of a fat content, by weight, in the dry matter:					
	— — — — — — — Of less than 5 %	60		0406 90 87 9200	(¹)	48,91
	— — — — — — — Of 5 % or more but less than 19 %	55	5	0406 90 87 9300	(¹)	55,80
	— — — — — — — Of 19 % or more but less than 40 %	53	19	0406 90 87 9400	(¹)	60,53
	— — — — — — — Of 40 % or more:					
	— — — — — — — — Idiazabal, Manchego and Roncal manufactured exclusively from sheep's milk	45	45	0406 90 87 9951	(¹)	83,29
	— — — — — — — — Maasdam	45	45	0406 90 87 9971	(¹)	83,04
	— — — — — — — — Manouri	43	53	0406 90 87 9972	(¹)	31,64
	— — — — — — — — Hushallsost	46	45	0406 90 87 9973	(¹)	74,34
	— — — — — — — — Turunmaa, Pohjanpoika, Oltermanni	41	50	0406 90 87 9974	(¹)	83,04
	— — — — — — — — Other	47	40	0406 90 87 9979	(¹)	72,06

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Additional requirements for using the product code		Product code	Notes	Amount of aid
		Maximum water content in product weight (%)	Minimum fat content in the dry matter (%)			
ex 0406 90 88	— — — — — Exceeding 62 % but not exceeding 72 %: — — — — — cheeses produced from whey — — — — — Other: — — — — — Other: — — — — — Of a fat content, by weight, in the dry matter: — — — — — Of 10 % or more but less than 19 %	60	10	0406 90 88 9100 0406 90 88 9300	 (¹)	— 50,28

- (¹) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no aid shall be granted.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.
- (²) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the whey and/or added casein and/or caseinates shall not be taken into account in the added calculation of the amount of aid.
When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:
— the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished product, and in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (³) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content, by weight.
The aid per 100 kilograms of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:
(a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kilograms of product; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose and/or added caseinates, contained in 100 kilograms of product;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 12 (3) of amended Regulation (EC) No 1466/95 (OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 22).
When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:
— the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished products, and in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (⁴) The aid on 100 kilograms of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements:
(a) the amount per 100 kilograms shown; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the products, the amount per 100 kilograms shown shall be:
— multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates contained in 100 kilograms of product, and then
— divided by the weight of the lactic part contained in 100 kilograms of product;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 12 (3) of Regulation (EC) No 1466/95.
When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:
— the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished product, and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (⁵) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the aid is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.
- (⁶) Where the product contains non-lactic matter and/or casein and/or caseinates and/or whey and/or products derived from whey and/or lactose and/or permeate and/or products falling within CN code 3504, the part corresponding to the added non-lactic matter and/or casein and/or caseinates and/or whey and/or products derived from whey and/or lactose and/or permeate and/or products falling within CN code 3504 will not be taken into account for the purpose of calculating the aid.
When completing customs formalities, the party concerned is to state, on the declaration provided for the purpose, whether or not non-lactic matter and/or casein and/or caseinates and/or whey and/or products derived from whey and/or lactose and/or permeate and/or products falling within CN code 3504 have been added and, if so, the actual content by weight of added non-lactic matter and/or casein and/or caseinates and/or whey and/or products derived from whey and/or lactose and/or permeate and/or products falling within CN code 3504 per 100 kilograms of finished product.
- (⁷) The aid on frozen condensed milk is the same as that on products falling within CN codes 0402 91 or 0402 99.

COMMISSION REGULATION (EC) No 870/97

of 15 May 1997

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No
3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the
application of the import arrangements for fruit and vege-
tables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No
2375/96⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92
of 28 December 1992 on the unit of account and the
conversion rates to be applied for the purposes of the
common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regu-
lation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3)
thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down,
pursuant to the outcome of the Uruguay Round multila-
teral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third
countries, in respect of the products and periods stipu-
lated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the
standard import values must be fixed at the levels set out
in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of
Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in
the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 325, 14. 12. 1996, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 May 1997 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
ex 0707 00 25	052	113,9
	999	113,9
0709 90 75	052	86,3
	999	86,3
0805 10 31, 0805 10 33, 0805 10 35	052	64,7
	204	40,9
	212	59,8
	448	27,6
	600	53,6
	624	44,6
	999	48,5
0805 30 20	388	61,9
	528	54,0
	999	58,0
0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	060	53,1
	388	80,5
	400	89,2
	404	71,1
	508	89,2
	512	78,9
	528	76,2
	804	93,2
	999	78,9

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 871/97**of 15 May 1997****providing for the rejection of applications for export licences in relation to cereal products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1162/95 of 23 May 1995 laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1527/96⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the quantity covered by applications for advance fixing of refunds common wheat, flour of common wheat and spelt and flour of meslin, groats and meal of common wheat and spelt, as well as durum wheat, flour of durum wheat and groats and meal of durum wheat could give rise

to speculation; whereas it has therefore been decided to reject all applications for export licences of such products made on 13 and 14 May 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with Article 7 (3) of Regulation (EC) No 1162/95, applications for export licences with advance fixing of refunds for products falling within CN codes 1001 10 00, 1001 90 99, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1103 11 10 and 1103 11 90 made on 13 and 14 May 1997 shall be rejected.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.
⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.
⁽³⁾ OJ No L 117, 24. 5. 1995, p. 2.
⁽⁴⁾ OJ No L 190, 31. 7. 1996, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EC) No 872/97
of 15 May 1997
fixing the agricultural conversion rates

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽²⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas the agricultural conversion rates were fixed by Commission Regulation (EC) No 817/97⁽³⁾;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 3813/92 provides that, subject to confirmation periods being triggered, the agricultural conversion rate for a currency is to be adjusted where the monetary gap between it and the representative market rate exceeds certain levels;

Whereas the representative market rates are determined on the basis of basic reference periods or, where applicable, confirmation periods, established in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1482/96⁽⁵⁾; whereas paragraph 2 of that Article provides that, in cases where the absolute value of the difference between the monetary gaps in two Member States, calculated from the average of the ecu rates for three consecutive quotation days, exceeds six points, the representative market rates are to be adjusted on the basis of the three quotation days in question;

Whereas, as a consequence of the exchange rates recorded from 6 to 15 May 1997, it is necessary to fix a new agricultural conversion rate for the Irish pound and the Greek drachma;

Whereas Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 1068/93 provides that an agricultural conversion rate fixed in advance is to be adjusted if the gap between that rate and the agricultural conversion rate in force at the time of the operative event applicable for the amount concerned exceeds four points; whereas, in that event, the agricultural conversion rate fixed in advance is brought more closely into line with the rate in force, up to the level of a gap of four points with that rate; whereas the rate which replaces the agricultural conversion rate fixed in advance should be specified,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The agricultural conversion rates are fixed in Annex I hereto.

Article 2

In the case referred to in Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 1068/93, the agricultural conversion rate fixed in advance shall be replaced by the ecu rate for the currency concerned, shown in Annex II:

- Table A, where the latter rate is higher than the rate fixed in advance,
- Table B, where the latter rate is lower than the rate fixed in advance.

Article 3

Regulation (EC) No 817/97 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 16 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 116, 6. 5. 1997, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁵⁾ OJ No L 188, 27. 7. 1996, p. 22.

ANNEX I

Agricultural conversion rates

ECU 1 =	40,4285	Belgian and Luxembourg francs
	7,49997	Danish kroner
	1,95929	German marks
	311,858	Greek drachmas
	198,202	Portuguese escudos
	6,61023	French francs
	6,02811	Finnish marks
	2,20397	Dutch guilders
	0,757666	Irish punt
	1 973,93	Italian lire
	13,7910	Austrian schillings
	165,571	Spanish pesetas
	8,88562	Swedish kroner
	0,742320	Pound sterling

ANNEX II

Agricultural conversion rates fixed in advance and adjusted

Table A			Table B		
ECU 1 =	38,8736	Belgian and Luxembourg francs	ECU 1 =	42,1130	Belgian and Luxembourg francs
	7,21151	Danish kroner		7,81247	Danish kroner
	1,88393	German marks		2,04093	German marks
	299,863	Greek drachmas		324,852	Greek drachmas
	190,579	Portuguese escudos		206,460	Portuguese escudos
	6,35599	French francs		6,88566	French francs
	5,79626	Finnish marks		6,27928	Finnish marks
	2,11920	Dutch guilders		2,29580	Dutch guilders
	0,728525	Irish punt		0,789235	Irish punt
	1 898,01	Italian lire		2 056,18	Italian lire
	13,2606	Austrian schillings		14,3656	Austrian schillings
	159,203	Spanish pesetas		172,470	Spanish pesetas
	8,54387	Swedish kroner		9,25585	Swedish kroner
	0,713769	Pound sterling		0,773250	Pound sterling

COMMISSION REGULATION (EC) No 873/97

of 15 May 1997

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 4 of Council Regulation (EC) No 1518/95⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 2993/95⁽⁵⁾, on the import and export system for products processed from cereals and from rice defines the specific

criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas certain processed maize products may undergo a heat treatment following which a refund might be granted that does not correspond to the quality of the product; whereas it should therefore be specified that on these products, containing pregelatinized starch, no export refund is to be granted;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EC) No 3072/95 and subject to Regulation (EC) No 1518/95 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 55.

⁽⁵⁾ OJ No L 312, 23. 12. 1995, p. 25.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 May 1997 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

<i>(ECU/tonne)</i>		<i>(ECU/tonne)</i>	
Product code	Refund	Product code	Refund
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	49,70	1104 23 10 9100	53,25
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	42,60	1104 23 10 9300	40,83
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	42,60	1104 29 11 9000	0,00
1102 90 10 9100	30,47	1104 29 51 9000	0,00
1102 90 10 9900	20,72	1104 29 55 9000	0,00
1102 90 30 9100	28,19	1104 30 10 9000	0,00
1103 12 00 9100	28,19	1104 30 90 9000	8,88
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	63,90	1107 10 11 9000	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	49,70	1107 10 91 9000	36,15
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	42,60	1108 11 00 9200	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	42,60	1108 11 00 9300	0,00
1103 19 10 9000	29,98	1108 12 00 9200	56,80
1103 19 30 9100	31,48	1108 12 00 9300	56,80
1103 21 00 9000	0,00	1108 13 00 9200	56,80
1103 29 20 9000	20,72	1108 13 00 9300	56,80
1104 11 90 9100	30,47	1108 19 10 9200	39,47
1104 12 90 9100	31,32	1108 19 10 9300	39,47
1104 12 90 9300	25,06	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	55,66
1104 19 50 9110	56,80	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	42,61
1104 19 50 9130	46,15	1702 30 91 9000	55,66
1104 21 10 9100	30,47	1702 30 99 9000	42,61
1104 21 30 9100	30,47	1702 40 90 9000	42,61
1104 21 50 9100	40,62	1702 90 50 9100	55,66
1104 21 50 9300	32,50	1702 90 50 9900	42,61
1104 22 20 9100	25,06	1702 90 75 9000	58,32
1104 22 30 9100	26,62	1702 90 79 9000	40,48
		2106 90 55 9000	42,61

⁽¹⁾ No refund shall be granted on products given a heat treatment resulting in pregelatinization of the starch.

⁽²⁾ Refunds are granted in accordance with Regulation (EEC) No 2730/75 (OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 20), amended.

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1), amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 874/97

of 15 May 1997

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Regulation (EC) No 1517/95 of 29 June 1995 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1766/92 as regards the arrangements for the export and import of compound feedingstuffs based on cereals and amending Regulation (EC) No 1162/95 laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽³⁾ in Article 2 lays down general rules for fixing the amount of such refunds;

Whereas that calculation must also take account of the cereal products content; whereas in the interest of simplification, the refund should be paid in respect of two categories of 'cereal products', namely for maize, the most commonly used cereal in exported compound feeds and maize products, and for 'other cereals', these being eligible cereal products excluding maize and maize products; whereas a refund should be granted in respect of

the quantity of cereal products present in the compound feedingstuff;

Whereas furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 1766/92 and subject to Regulation (EC) No 1517/95 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 51.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 May 1997 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

Product code benefitting from export refund ⁽¹⁾:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(ECU/tonne)

Cereal products ⁽²⁾	Amount of refund ⁽²⁾
Maize and maize products: CN codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	35,50
Cereal products ⁽²⁾ excluding maize and maize products	10,16

⁽¹⁾ The product codes are defined in Sector 5 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p 1), amended.

⁽²⁾ For the purposes of the refund only the starch coming from cereal products is taken into account.

Cereal products means the products falling within subheadings 0709 90 60 and 0712 90 19, Chapter 10, and headings Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 (excluding subheading 1104 30) and the cereals content of the products falling within subheadings 1904 10 10 and 1904 10 90 of the combined nomenclature. The cereals content in products under subheadings 1904 10 10 and 1904 10 90 of the combined nomenclature is considered to be equal to the weight of this final product.

No refund is paid for cereals where the origin of the starch cannot be clearly established by analysis.

COMMISSION REGULATION (EC) No 875/97
of 15 May 1997
fixing production refunds on cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992, on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, and in particular Article 7 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1722/93 of 30 June 1993 laying down detailed rules for the arrangements concerning production refunds in the cereals and rice sectors⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1516/95⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1722/93 establishes the conditions for granting the production refund; whereas the basis for the calculation is established in Article 3 of the said Regulation; whereas the refund thus calculated must be fixed once a month and may be altered if the price of maize and/or wheat and/or barley changes significantly;

Whereas the production refunds to be fixed in this Regulation should be adjusted by the coefficients listed in the

Annex II to Regulation (EEC) No 1722/93 to establish the exact amount payable;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The refund referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1722/93, expressed per tonne of starch extracted from maize, wheat, potatoes, rice or broken rice, shall be ECU 18,16 per tonne.
2. The refund referred to in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1722/93, expressed per tonne of starch extracted from barley and oats, shall be ECU 12,71 per tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.
⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.
⁽³⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.
⁽⁴⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 112.
⁽⁵⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 49.

COMMISSION REGULATION (EC) No 876/97

of 15 May 1997

**temporarily suspending the issuing of export licences for certain milk products
and determining what proportion of the amounts covered by pending
applications for export licences may be allocated**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1466/95 of 27 June 1995 laying down special detailed rules of application for export refunds on milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 417/97⁽⁴⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas the market in certain milk products is currently subject to uncertainty; whereas licence applications of a speculative nature should be avoided which may lead to distortions of competition between operators and potentially disrupt the continuity of exports of these products

for the remainder of the period in question; whereas the issue of export licences for the products involved should be temporarily suspended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The issue of export licences for milk products falling within CN code 0406 is hereby suspended for the period 21 May to 31 May 1997.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 5. 3. 1997, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 877/97
of 15 May 1997
fixing the import duties in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 641/97⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by 55 %, minus the cif import price applicable to the consignment in question;

Whereas, pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 1766/92, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market;

Whereas Regulation (EC) No 1249/96 lays down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No

1766/92 for the 1996/97 marketing year as regards import duties in the cereals sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available for the reference exchange referred to in Annex II to Regulation (EC) No 1249/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the representative market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1249/96 results in import duties being fixed as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the cereals sector referred to in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1996, p. 125.

⁽⁴⁾ OJ No L 98, 15. 4. 1997, p. 2.

ANNEX I

Import duties for the products listed in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (ECU/tonne)	Import duty by air or by sea from other ports ⁽²⁾ (ECU/tonne)
1001 10 00	Durum wheat ⁽¹⁾	4,53	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	31,89	21,89
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing ⁽¹⁾	31,89	21,89
	medium quality	36,41	26,41
	low quality	54,21	44,21
1002 00 00	Rye	75,06	65,06
1003 00 10	Barley, seed	75,06	65,06
1003 00 90	Barley, other ⁽¹⁾	75,06	65,06
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	84,89	74,89
1005 90 00	Maize other than seed ⁽¹⁾	84,89	74,89
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	75,06	65,06

⁽¹⁾ In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1249/96, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

⁽²⁾ For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean or via the Suez Canal (Article 2 (4) of Regulation (EC) No 1249/96), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

- ECU 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or
- ECU 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

⁽³⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of ECU 14 or 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2 (5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

ANNEX II

Factors for calculating duties

(period from 1 May 1997 to 14 May 1997)

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Quotation (ECU/tonne)	137,46	140,94	129,91	100,21	178,72 (1)	108,19 (1)
Gulf premium (ECU/tonne)	—	17,20	10,43	9,45	—	—
Great Lakes premium (ECU/tonne)	13,90	—	—	—	—	—

(1) Fob Duluth.

2. Freight/cost: Gulf of Mexico — Rotterdam: ECU 12,13 per tonne; Great Lakes — Rotterdam: ECU 23,43 per tonne.

3. Subsidy within the meaning of the third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1249/96: ECU 0,00 per tonne (HRW2)
: ECU 0,00 per tonne (SRW2).

COMMISSION REGULATION (EC) No 878/97**of 15 May 1997****fixing the maximum export refund on wholly milled long grain rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 530/97**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 530/97 ⁽²⁾;

Whereas, Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 299/95 ⁽⁴⁾, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund; whereas in fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question

results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled long grain rice falling within CN code 1006 30 67 to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 530/97 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 12 to 15 May 1997 at ECU 394 per tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 82, 22. 3. 1997, p. 48.

⁽³⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1975, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 35, 15. 2. 1995, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 879/97**of 15 May 1997****fixing the maximum subsidy on exports of husked long grain rice to Réunion
pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 531/97**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2692/89 of 6 September 1989 laying down detailed rules for exports of rice to Réunion ⁽²⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 531/97 ⁽³⁾ opens an invitation to tender for the subsidy on rice exported to Réunion;

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2692/89 allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum subsidy;

Whereas the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2692/89 should be taken into

account when fixing this maximum subsidy; whereas successful tenderers shall be those whose bids are at or below the level of the maximum subsidy;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A maximum subsidy on exports to Réunion of husked long grain rice falling within CN code 1006 20 98 is hereby set on the basis of the tenders lodged from 12 to 15 May 1997 at ECU 319 per tonne pursuant to the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 531/97.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 261, 7. 9. 1989, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 82, 22. 3. 1997, p. 50.

COMMISSION REGULATION (EC) No 880/97

of 15 May 1997

fixing the maximum export refund on wholly milled round grain rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1629/96

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 1629/96 ⁽²⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 299/95 ⁽⁴⁾, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund; whereas in fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question

results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled round grain rice to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1629/96 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 12 to 15 May 1997 at ECU 315 per tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 204, 14. 8. 1996, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1975, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 35, 15. 2. 1995, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 881/97

of 15 May 1997

fixing the maximum export refund on wholly milled medium grain and long grain A rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1630/96

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 1630/96 ⁽²⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 299/95 ⁽⁴⁾, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund; whereas in fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question

results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled medium grain and long grain A rice to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1630/96 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 12 May to 15 May 1997 at ECU 305 per tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 204, 14. 8. 1996, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1975, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 35, 15. 2. 1995, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 882/97**of 15 May 1997****fixing the maximum export refund on wholly milled medium grain and long grain A rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1631/96**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 1631/96 ⁽²⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 299/95 ⁽⁴⁾, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund; whereas in fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question

results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled medium grain and long grain A rice to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1631/96 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 12 to 15 May 1997 at ECU 325 per tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 204, 14. 8. 1996, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1975, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 35, 15. 2. 1995, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 883/97

of 15 May 1997

fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 13 (1) of Regulation (EC) No 3072/95 provide that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 229/96⁽⁵⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to Regulation (EC) No 3072/95 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, now that a settlement has been reached between the European Community and the United States of America on Community exports of pasta products to the United States and has been approved by Council Decision 87/482/EEC⁽⁶⁾, it is necessary to differentiate the refund on goods falling within CN codes 1902 11 00 and 1902 19 according to their destination;

Whereas Article 4 (5) (b) of Regulation (EC) No 1222/94 provides that, in the absence of the proof referred to in Article 4 (5) (a) of that Regulation, a reduced rate of export refund has to be fixed, taking account of the amount of the production refund applicable, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1722/93⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1516/95⁽⁸⁾, for the basic product in question, used during the assumed period of manufacture of the goods;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 1766/92 or in Article 1 (1) of Regulation (EC) No 3072/95, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to Regulation (EC) No 3072/95 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1997.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 30, 8. 2. 1996, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 275, 29. 9. 1987, p. 36.

⁽⁷⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 112.

⁽⁸⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 49.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 May 1997 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product
1001 10 00	Durum wheat: — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in other cases	— —
1001 90 99	Common wheat and meslin: — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in other cases: — — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾ — — in other cases	— — — —
1002 00 00	Rye	2,998
1003 00 90	Barley	2,031
1004 00 00	Oats	1,588
1005 90 00	Maize (corn) used in the form of: — starch: — — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾ — — in other cases — glucose, glucose syrup, maltodextrine, maltodextrine syrup of CN codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ : — — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾ — — in other cases — other (including unprocessed) Potato starch of CN code 1108 13 00 similar to a product obtained from processed maize: — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾ — in other cases	2,887 3,550 1,999 2,663 3,550 2,887 3,550
1006 20	Husked rice: — round grain — medium grain — long grain	19,763 17,595 17,595
ex 1006 30	Wholly-milled rice: — round grain — medium grain — long grain	25,500 25,500 25,500
1006 40 00	Broken rice used in the form of: — starch of CN code 1108 19 10: — — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾ — — in other cases — other (including unprocessed)	1,899 2,597 2,597

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product
1007 00 90	Sorghum	2,031
1101 00	Wheat or meslin flour:	
	— on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	—
	— in other cases	—
1102 10 00	Rye flour	3,000
1103 11 10	Groats and durum wheat meal:	
	— on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	—
	— in other cases	—
1103 11 90	Common wheat groats and spelt:	
	— on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	—
	— in other cases	—

⁽¹⁾ As far as agricultural products obtained from the processing of a basic product or/and assimilated products are concerned, the coefficients shown in Annex E of amended Commission Regulation (EC) No 1222/94 shall be applied (OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5).

⁽²⁾ The goods concerned are listed in Annex I of amended Regulation (EEC) No 1722/93 (OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 112).

⁽³⁾ For syrups of CN codes 1702 30 99, 1702 40 90 and 1702 60 90, obtained from mixing glucose and fructose syrup, the export refund may be granted only for the glucose syrup.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 23 April 1997

amending Decision 96/742/EC drawing up a list of border inspection posts agreed for veterinary checks on products and animals from third countries and laying down detailed rules concerning the checks to be carried out by the veterinary experts of the Commission

(Text with EEA relevance)

(97/298/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 90/675/EEC of 10 December 1990 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on products entering the Community from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 96/43/EC⁽²⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on animals entering the Community from third countries and amending Directives 89/662/EEC, 90/425/EEC and 90/675/EEC⁽³⁾, as last amended by Directive 96/43/EC, and in particular Article 6 (4) thereof,

Whereas Commission Decision 96/742/EC⁽⁴⁾, as amended by Decision 97/165/EC⁽⁵⁾, draws up a list of border inspection posts agreed for veterinary checks on products and animals from third countries;

Whereas certain border inspection posts have been inspected by the Commission's departments; whereas, in addition, the Member States may propose that posts included in the list be withdrawn or that new posts be included therein, these new posts having to be inspected before inclusion in the list;

Whereas, in view of the results of the inspections and the proposals by the competent authorities of Member States, Decision 96/742/EC must be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 28. 12. 1996, p. 91.

⁽⁵⁾ OJ No L 64, 5. 3. 1997, p. 19.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 96/742/EC is amended as follows:

In the section concerning Spain, the references relating to the border inspection post of Las Palmas de Gran Canaria are replaced by the following:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
'1148199	Las Palmas de Gran Canaria	Port	×	×	×	×	×	×	×	Until 30. 6. 1997'
		Airport	×	×	×	×			×	

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 April 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 24 April 1997

**drawing up a list of establishments in the Czech Republic from which the
Member States authorize imports of certain products of animal origin**

(Text with EEA relevance)

(97/299/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Decision 95/408/EC of 22 June
1995 on the conditions for drawing up, for an interim
period, provisional lists of third country establishments
from which Member States are authorized to import
certain products of animal origin, fishery products or live
bivalve molluscs ⁽¹⁾, as amended by Decision 97/34/EC ⁽²⁾,
and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas a veterinary and phytosanitary protocol to the
Europe Agreement between the European Communities
and their Member States, of the one part, and the Czech
Republic, of the other part ⁽³⁾, is being concluded;

Whereas an evaluation of the Czech Republic Veterinary
Services has been carried out with positive results;

Whereas the Commission has received from the Czech
Republic lists of establishments, with guarantees that they
fully meet the appropriate Community health require-
ments and that should an establishment fail to do so its
export activities to the European Community will be
suspended;

Whereas provisional lists of establishments producing
certain products of animal origin can thus be drawn up in
respect of the Czech Republic;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The Member States shall authorize the relevant
imports from the establishments in the Czech Republic
listed in the Annex as from the date of implementation of
European Community certificates for the corresponding
product.

2. Imports from the establishments listed in the Annex
shall remain subject to the Community veterinary provi-
sions adopted elsewhere.

Article 2

This Decision shall apply from the 15th day after its noti-
fication to the Member States.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 April 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 243, 11. 10. 1995, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 13, 16. 1. 1997, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1994, p. 1.

ANNEX

LIST OF THE PLANTS APPROVED FOR EXPORT PURPOSES TO EC IN THE CZECH REPUBLIC

1. Meat product plants (according to Council Directives 72/462/EEC and 77/99/EEC)

Number	Plant	Meat products	Blood products	Lard fat
CZ 12	Masna Studena a.s.	X	X	X
CZ 15	Maso Planá nad L. a.s.	X	X	0
CZ 82	Masokombinát Klatovy a.s.	X	X	X
CZ 88	Salma Brezhrad	0	0	X
CZ 100	Kostecké uzeniny a.s. Kostelec u J.	X	0	X
CZ 119	Masokombinát Policka	0	0	0
CZ 133	Městská jatka Susice a.s.	X	0	0
CZ 306	E. Kliment Praha	X	0	0
CZ 307	Rina s.r.o. Plzeň	X	0	0
CZ 308	L+O Masné Vým. Planá nad L.	X	0	0
CZ 309	Gussepe s.r.o. Rožmital	X	0	0
CZ 310	Cutisin a.s. Jilemnice	0	0	0
CZ 312	Kozetvorba Ilko-Kunstát	X	0	0
CZ 313	N.D.S.s.r.o. Chomutov	0	0	0
CZ 315	SALA a.s., Zizelice n.c.	X	0	0
CZ 402	Hamé a.s., Babice	X	0	0
CZ 842	Boca s.r.o. Cím	0	0	0

2. Rabbit plants (according to Council Directives 92/118/EEC and 91/495/EEC)

Number	Plant	Slaughterhouse	Cutting room	Processing plant	Cold store
CZ 916	Chalupa-Schonnbroodt, Kolín	X	X	0	0
CZ 926	Intergal Vrchovina a.s. Zamberk	X	X	0	X
CZ 936	Zemědělská obch. a.s. Trh. Stepánov	X	X	0	X
CZ 946	Lepus Kasejovice	X	X	0	0

3. Pigeon plants (according to Directives 92/118/EEC and 91/495/EEC)

Number	Plant	Slaughterhouse	Cutting room	Processing plant	Cold store
CZ 925	Intergal Vrchovina a.s., Zamberk	X	X	0	X

4. Cloven-hoofed game, wild boars, hares, pheasants exporting plants (according to Council Directive 92/45/EEC)

Numbers	Plants	Carcasses with skin	Cuts	Wild boars	Cold store
CZ 711	Interlov Prerov	X	X	X	X
CZ 721	Interlov Praha-Sporilov	X	X	X	X
CZ 731	Interlov Tri Sekery	X	X	X	X
CZ 743	Lesní závod Kravsko	X	0	X	X
CZ 747	Lesní Závod Zidlochovice	X	0	0	X
CZ 748	Intergal Vrchovina a.s., Zamberk	X	X	X	X
CZ 751	Masokombinat Klatovy	X	X	X	X

5. Snail and fish exporting plants (according to Council Directives 92/118/EEC and 91/493/EEC)

Number	Plant	Snails	Fish
CZ 400	Dolní Podluzí, okr. Decin	X	0
CZ 403	Slovácká Fruta a.s., Kunovice	X	0
CZ 404	UNIEX Gemos a.s., Bzenec	X	0
CZ 405	Snailex, Brno	X	0
CZ 420	Ceské rybářství s.r.o., Mariánské Láze.	0	X
CZ 421	Rybářství, Praha a.s., K sádkám 137	0	X
CZ 424	Rybníkářství Hluboká a.s., Tyrsova 681	0	X
CZ 425	Rybářství Trebon a.s., Rybářská 801	0	X
CZ 426	Rybářství Tábor a.s. Zavadilská 2485	0	X
CZ 428	SORYBA s.r.o., Sobeslav	0	X
CZ 429	Rybářství Telc, a.s. Na Sádkách 417	0	X
CZ 431	Jatka Jirkov, Micurinova 263, Jirkov	0	X
CZ 432	BETIMPEX s.r.o., Tréboradice, Praha 9	0	X

6. Dairy plants (according to Council Directive 92/46/EEC)

Number	Plant	Milk and milk products without heat treatment	Milk and milk products heat treated
CZ 01	Danone Benšov	0	X
CZ 02	Jihoceské mlékárny a.s. České Budějovice	0	X
CZ 03	Milkos Strakonice	0	X
CZ 04	Mlékárna Klatovy a.s. Klatovy	0	X
CZ 05	Lakrumka Brno a.s. Brno	0	X
CZ 06	Milpa Pardubice a.s.	0	X

Number	Plant	Milk and milk products without heat treatment	Milk and milk products heat treated
CZ 07	Mlékárna Hlinsko s.r.o. Hlinsko v Cechách	0	X
CZ 08	Olma Olomouc a.s. Olomouc	0	X
CZ 09	Kolínská mlékárna a.s. Kolín	0	X
CZ 10	Mlékárna Stríbro a.s. Stríbro	0	X
CZ 11	Mlékárna Česká Lípa Česká Lípa	0	X
CZ 16	Jihoceské mlékárny a.s. Jindřichův Hradec	0	X
CZ 17	PMV Zábřeh a.s. Zábřeh n. Morave	0	X
CZ 208	Jihoceské mlékárny a.s. Madeta Planá n.L.	0	X
CZ 217	Jihoceské mlékárny a.s. Prachatice	0	X
CZ 220	Mlékárna Olesnice, RMD Olesnice na Moravě	0	X
CZ 222	TIPAFROST Třebíč	0	X
CZ 223	Zeletavská sýrárna a.s. Zeletava	0	X
CZ 224	Promil s.p. N. Bydžov	0	X
CZ 225	Pragolaktos a.s. Praha-Kyje	0	X
CZ 227	Nero Blučina s.r.o. Blučina	0	X
CZ 409	PROM s.r.o. Klatovy tav. sýrů Velký Valtinov	0	X
CZ 507	Nutricia Mléčná výživa a.s. Opocno	0	X
CZ 602	Jihlavské mlékárny a.s. Jihlava	0	X
CZ 604	Znojenské mlékárny a.s. Znojmo	0	X
CZ 615	Jihoceské mlékárny a.s. Madeta Rýpeč	0	X
CZ 616	Sumavské mlékárny Otava Zichovice	0	X
CZ 617	V.O.D.P.s.r.o. mlékárna Plzeň	0	X
CZ 618	Lacrum Hodonín TPK s.r.o. Hodonín	0	X
CZ 705	Mlékárna Kunín a.s.	0	X
CZ 707	JeM a.s. Bruntál závod Jeseník	0	X
CZ 708	JD spol s.r.o., Lostice okres Šumperk	0	X
CZ 711	A.W. s.r.o., Lostice okres Šumperk	0	X

7. Dairy plants (according to Council Directives 92/118/EEC and 92/46/EEC)

Number	Plant	Milk powder	Liquid milk and dried milk products not for human consumption
CZ 01	Danone Benšov	X	0
CZ 02	Jihoceské mlékárny a.s. České Budějovice	X	0
CZ 03	Milkos Strakonice	X	0
CZ 04	Mlékárna Klatovy a.s. Klatovy	X	X
CZ 05	Lakrumka Brno a.s. Brno	X	0
CZ 06	Milpa Pardubice a.s.	X	0
CZ 07	Mlékárna Hlinsko s.r.o. Hlinsko v Čechách	X	0
CZ 08	Olma Olomouc a.s. Olomouc	X	0
CZ 09	Kolínská mlékárna a.s. Kolín	X	X
CZ 10	Mlékárna Stríbro a.s. Stríbro	X	0
CZ 11	Mlékárna Česká Lípa Česká Lípa	X	0
CZ 16	Jihoceské mlékárny a.s. Jindřichův Hradec	X	X
CZ 17	Průmysl mléčné vyzivy a.s. Zábřeh n. Morave	X	0
CZ 208	Jihoceské mlékárny a.s. Madeta Planá n.L.	X	0
CZ 224	Promil s.p. N. Bydžov	X	X
CZ 227	Nero Blučina s.r.o. Blučina	X	0
CZ 406	Mlékárna Louny s.r.o. Louny	X	0
CZ 507	Nutricia Mléčná výživa a.s. Opocno	X	0
CZ 602	Jihlavské mlékárny a.s. Jihlava	X	0
CZ 604	Znojenské mlékárny a.s. Znojmo	X	0
CZ 615	Jihoceské mlékárny a.s. Madeta Rípec	X	0

8. Egg and egg-product exporting plants (according to Council Directives 92/118/EEC and 89/437/EEC)

Number	Plant	Eggs	Egg products
CZ 224	N. Bydžov	0	X
CZ 450	Delta progres, Hradec Králové	X	X
CZ 451	Malvex, Cheb	X	0
CZ 452	Mave a.s., Soberaz	X	0
CZ 453	Bohemia Vitae, Jindr. Hradec	X	0
CZ 454	Mavela a.s. Dynín	X	0

Number	Plant	Eggs	Egg products
CZ 460	Ovo Hostivice s.r.o.	X	0
CZ 462	AGPI a.s. Písek	X	0
CZ 467	DRUKO Strázov	X	0
CZ 470	Avicom a.s., Jánská	X	X
CZ 472	LIDRU a.s. Libotenice	X	0
CZ 497	Dubežárny a.s., Osík u Litomysle	X	0
CZ 500	CPC/FOODS a.s., Zábreh n. Moravé	0	X
CZ 501	FRAMAGRO a.s., Soběraz	0	X

9. For lists of establishments for poultry meat and for fresh meat of swine, bovines, caprines, ovines and solipeds, see Commission Decisions 97/4/EC and 93/546/EEC respectively.
